

Organizer:



Funded by:



## Marriage Mediation Counselling Service Centre

THE HONG KONG JOCKEY CLUB COMMUNITY PROJECT GRANT:  
FAMILY MEDIATION SERVICE PROJECT

### *Seminar on “Case Formulation in Mediation Process for Relocation Families – Financial and Child Issues”*



#### Details:

**Date: 24 Feb, 2023 (Fri)**

**Time: 2:00-5:30 pm**

**Format: Zoom Webinar**

**FEE: Early Bird Rate : \$200 on or before 27 Jan, 2023**

**Regular Rate : \$300 (Application deadline: 15 Feb, 2023)**

**CPD: 3 CPD points pending for approval (HKMAAL, HKIAC and the Law Society of HK)**

**Target Participants: Family mediators and trainees, social workers, lawyers, counsellors and other interested parties**

**Language: Cantonese**

**Online Enrollment**



#### Contents:

**Part 1: Legal issues – Mr. Vod Chan**

- Property and assets division
- Spouse/child maintenance and visitation problems
- Mirror Order / Change of Custody order / Permanent Removal Order

**Part 2: Case sharing – Ms. Katrina Wu & Ms. Man Chung**

- Case handling framework
- Case intervention and micro skills

Note: The remarks made by the speakers of the seminar represent their personal opinions only and do not represent those of the Project. All information is for reference only.

Flyer updated:  
2022.11.22



Mr. Vod K. S. Chan

Mr. Vod K. S. Chan is a practicing barrister and arbitrator, as well as an accredited general and family mediator of the HKIAC and the HKMAAL. As mediator, he often assists clients in resolving different types of disputes, especially those of matrimonial nature. And, he often promotes mediation in various institutions, including non-profit and academic organisations as well as major private sectors. In addition, he is also invited from time to time to act as coach or trainer in various mediation or negotiation courses, and has written many articles on mediation or negotiation for publication in newspapers and journals. In 2018, he coached a team of CityU law students which was crowned the Champion at the ICC Mediation Competition in HK, and he then led the team in 2019 to compete in the ICC Mediation Competition in Paris with its first appearance recognised. In addition to his previous judicial appointments, since 2021 he has from time to time sat on the bench as Deputy Registrar to facilitate settlement among disputing parties in court room.



Ms. Katrina Wu

Ms. Katrina Wu was admitted as a Registered Social Worker in 2002. She was accredited as a Family Mediator in 2006, and she started her practice as a Family Mediation Supervisor since 2010. She is an active Family Mediator and Family Mediation Supervisor. She is now the Centre Supervisor of the Marriage Mediation Counselling Service Centre of the Hong Kong Catholic Marriage Advisory Council. Practicing as a Social Worker, Family Mediator and Family Mediation Supervisor, Katrina has integrated negotiation and counselling skills with her understanding on human nature in handling couples and families. She delivered workshops and talks on family mediation and divorce issues to SWD, NGO's, universities, churches, people facing divorce and the general public with a mission to promote a harmonious and caring society. She is one of the authors of the following books published by the Hong Kong Catholic Marriage Advisory Council: 《怎可和諧共處 — 面對家庭衝突的生活智慧》, 《家事調解實務與技巧》, and 《孩子解惑師 — 容納孩子心聲調解模式個案分享》.



Ms. Man Chung

Ms. Man Chung is a registered social worker and works for youngsters at the beginning of her social work career. Starting from 2013, she has become a family mediator and turned to full-time practice in 2015 in HKCMAC Marriage Mediation Counselling Service Centre. As a Family Therapist, she is especially interested in integrating micro-counselling skills in the mediation process to promote client's co-parenting abilities while practicing the Therapeutic Mediation Approach. Being trained to be a Child-inclusive Mediator, Man also put her efforts in helping families with teenage children by using CIM's child assessment techniques on reflecting children's needs and emotions which can facilitate parent's agreement accomplishment.

## Seminar on “Case Formulation in Mediation Process for Relocation Families – Financial and Child Issues”

(24 Feb 2023)

Name (English)英文姓名:		(Chinese)中文姓名:
Mr.先生/Ms.女士: _____		_____
Correspondence address 聯絡地址: _____		
Mobile no.手提電話: _____	Office no.辦公室電話: _____	E-mail 電郵地址: _____
Profession 職業: _____	Position 職位: _____	
Organization 工作機構: _____		
Payment Method 繳費方式: <input type="checkbox"/> Cheque 支票 <input type="checkbox"/> Direct transfer 直接存款		
Cheque No 支票號碼: _____	Bank 銀行: _____	Amount 金額: _____

## Important notes 注意事項:

- 👁️ Confirmation of application will be issued via e-mail after both the application form and the payment are received.  
收到閣下的申請表和付款後，將通過電子郵件發出申請確認書。
- 👁️ Cheque should be made payable to ‘The Hong Kong Catholic Marriage Advisory Council’.  
支票抬頭請註明“香港公教婚姻輔導會”。
- 👁️ In order to enjoy the early bird rate, both the application form and the cheque / payment should reach our office on or before the early bird date.  
如欲享用早鳥優惠，請在早鳥優惠到期日或之前交妥申請表及費用。
- 👁️ The application fee is not transferrable and the fee paid is not refundable unless the seminar is cancelled.  
除非研討會取消，否則閣下所繳交的費用不可退回。已繳交費用亦不可轉給別人。
- 👁️ Receipt and certificate of attendance will be mailed to participants after the seminar.  
收據及出席證書將在完成研討會後寄出。
- 👁️ The name written on your application form will be the name printed on your certificate of attendance.  
出席證書上的姓名將會以閣下在申請表中填寫的姓名為準。
- 👁️ **Please make sure that you use the same name and email address for both the application form and for attending the webinar with Zoom.**  
**請確保在申請表中所填寫的姓名及電郵地址與登入網上平台 Zoom 的資料一致。**

## Typhoons and Bad Weather Arrangement 颱風及惡劣天氣安排:

If the Typhoon Signal No. 8 or above / the Black Rainstorm Warning Signal is / will be in force at 11:00AM, the workshop will be suspended. Further arrangement will be announced later.

若早上十一時後天文台懸掛八號風球或黑色暴雨警告訊號，當日活動將會取消。活動安排將另行通知。

## Enquiry查詢:

Ms. Au (歐小姐)/ Ms. Fu (傅小姐) Tel(電話): 2782 7560 Email(電郵): mmcs@cmac.org.hk

Website(網址): www.divorce.org.hk

## Application method 申請方法:

- Application form together with a crossed cheque payable to “**The Hong Kong Catholic Marriage Advisory Council**” should be sent to: Units 101-105, M2 Level, Tsui Cheung House, Tsui Ping (North) Estate, Kwun Tong, Kowloon.  
請將活動申請表格及劃線支票(抬頭請寫“香港公教婚姻輔導會”)一同郵寄到:九龍觀塘翠屏(北)邨翠樟樓M2層101-105室。
- Online enrollment is available in this link 網上報名表格:<https://forms.gle/KMqP9AnKx4sLMXJK9> or QR code:  
Payment by direct transfer to our Hong Kong Bank Account 請將閣下的款項轉賬到以下匯豐銀行帳戶:  
Account Name 賬戶名稱: **The Hong Kong Catholic Marriage Advisory Council**  
Account Number 賬戶號碼: 002-220093-003  
Please scan or take a photo of the bank in slip and email to [mmcs@cmac.org.hk](mailto:mmcs@cmac.org.hk) with your full name and mobile number.  
請將入數紙掃描或影相，並電郵至[mmcs@cmac.org.hk](mailto:mmcs@cmac.org.hk)。請註明全名及手提電話號碼。



## ‘The Personal Data (Privacy) Ordinance’ statement 《個人資料（私隱）條例》聲明：

香港公教婚姻輔導會尊重參加者所提交的個人資料，並會確保所有個人資料都根據《個人資料（私隱）條例》所載的規定妥善保存及適當使用。本會將使用參加者提交的個人資料（包括參加者的姓名、電話號碼、電郵地址）進行服務宣傳及慈善籌款推廣用途，但未得到參加者的同意之前不能如此使用參加者的個人資料。

The Hong Kong Catholic Marriage Advisory Council respects the personal data submitted by participants, and will ensure that all personal data are properly stored and used in accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance. We will use the personal information submitted by the participants (including the participant's name, phone number, email address) for service promotion and charitable fundraising purposes, but the participant's personal information cannot be used this way without the participant's consent.

本人同意／不同意 香港公教婚姻輔導會使用本人的個人資料傳遞服務通訊、活動宣傳及慈善籌款募捐之用。  
**I agree / disagree with the use of my personal data by the Hong Kong Catholic Marriage Advisory Council for the purposes of service or event promotion and charitable fundraising.**

Agree 同意

Disagree 不同意

## ‘Guideline for attending webinar’ 「參加網上研討會指引」：

1. Choose an appropriate place:

Make sure you choose a quiet place, no matter at home or other places, that there will be no disturbances when you attend the webinar.

1. 選擇適當地點：

無論是在家中或其他地方，使用視像媒體參與網上研討會，請在一個安靜不受干擾的地點進行。

2. Prepare visual media with:

(i) A computer with camera and with reliable internet;

(ii) A headset;

(iii) A fully charged computer;

(iv) Please join the meeting 15 minutes earlier and wait at the waiting room for registration.

2. 預備視像媒體設備：

(i) 預備一部可供穩定上網(如用wifi, 請確保是安全及非公眾的網絡)及安裝前置鏡頭的電腦;

(ii) 配備免提裝置(可接聽及講話的功能);

(iii) 預備充足的電源。

(vi) 請提早15分鐘進入會議等候室，以便工作人員點名。

3. Respect and protection of privacy:

Participants are requested to read and agree with the “Guideline for attending webinar” before they receive the Zoom link and password. Participants should not share the Zoom link and password with others. During the webinar, no video/ audio recording nor pictures capturing are allowed.

3. 尊重及保障私隱：

為尊重及保障私隱，參加者須先閱讀並簽署同意本會提供的「參加網上研討會指引」，才可以獲取視像研討會的登入號碼及密碼，並承諾不會傳送視像研討會登入資料予其他人。在視像研討會進行期間，參加者不能錄影或錄音，也不應截圖/擷取其他參加者的個人資料或頭像。

4. Pay attention to volume and speed of voice:

Make sure that your voice is clear and speed is slow when sharing.

4. 注意聲調及說話速度：

視像通訊不似現實生活與人直接對話的模式，有時因為網絡速度問題，聲音的傳遞會不清晰，影像也會突然停頓。因此參加者要留意自己的語音速度，不妨放慢及簡潔一點，減少重覆表達。

Signature 簽署： \_\_\_\_\_

Name 姓名： \_\_\_\_\_

Date 日期： \_\_\_\_\_